

## ЗМІСТ

ДО КОРИСТУВАЧА .....	3
ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ТА ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.....	3
НАЗВИ ЧАСТИН МОТОБУРА ТА ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	5
ЗБИРАННЯ .....	6
ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ .....	8
ДВИГУН .....	8
ОБСЛУГОВУВАННЯ, ПЕРЕВІРКА ТА ЗБЕРІГАННЯ .....	15

## ДО КОРИСТУВАЧА

Дякуємо, що придбали мотобур нашої торгової марки. Даний посібник був створений для того, щоб надати вам повну інформацію щодо збирання, роботи та зберігання даного пристрою. Перед тим, як користуватись даним мотобуром уважно прочитайте та переконайтесь в тому, що ви розумієте даний посібник.

Ми постійно вдосконалюємо нашу продукцію. У зв'язку з цим, може статись так, що останні вдосконалення, які має ваш виріб можуть бути не зазначені в даному посібнику.

### ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ТА ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

**Для вашої безпеки та безпеки оточуючих, перед тим як користуватись пристроєм, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ всі нижчезазначені правила безпеки та застереження.**

#### Одяг

1. Носіть сорочку з довгими рукавами та довгі штани, з застібненими манжетами.
2. Не носіть краватку або будь-який інший вид одягу, що звисає. В процесі роботи такий одяг може намотатись на бур.
3. Носіть захисні окуляри, щоб захистити очі від об'єктів, що відлітають від пристрою.
4. Працюючи на рівній поверхні завжди носіть робочу кепку, а працюючи на схилах – захисну каску.
5. Носіть робоче взуття, що має спеціальну не слизьку підошву.
6. Носіть беруші або будь-який інший захист для вух, щоб захистити їх від шуму.

#### Застереження щодо середовища, в якому ви працюєте

1. Не працюйте довго влітку та взимку. Часто робіть перерви в роботі.
2. Не використовуйте мотобур під час дощу. Якщо земля волога збільшується імовірність того, що ви послизнетесь і впадете.
3. Не використовуйте мотобур в приміщенні або в місцях, що погано вентилуються. ВИХЛОПНІ ГАЗИ ЯВЛЯЮТЬСЯ ОТРУЙНИМИ.

#### Тримайтесь подалі від вогню

Даний пристрій працює на бензині.

1. Не можна палити або запалювати вогонь поблизу мотобура.
2. Не відкручуйте кришку паливного бака та не додавайте паливо, якщо двигун мотобура працює або гарячий.

3. Після додавання палива завжди ретельно витріть паливо, яке пролилось на мотобур.
4. Запускайте пристрій тільки знаходячись на відстані не меншій ніж 3 метри від джерел вогню та місця заправки.
5. Тримайте легкозаймисті речі подалі від глушника та напрямку виходу вихлопних газів.
6. Зберігайте паливо тільки в сертифікованих контейнерах та в прохолодному місці.

#### Перед запуском

1. Перевірте, щоб всі болти та гайки були надійно затягнуті. За необхідністю затягніть.
2. Перевірте чи добре заточені ріжучі леза та чи не мають вони пошкоджень, сколів, тріщин та перегинів. Ніколи не використовуйте мотобур з пошкодженими лезами або іншими пошкодженнями.
3. При виконанні ремонтних робіт або обслуговуванні, використовуйте тільки оригінальні запчастини для даного мотобура.

#### Застереження під час використання

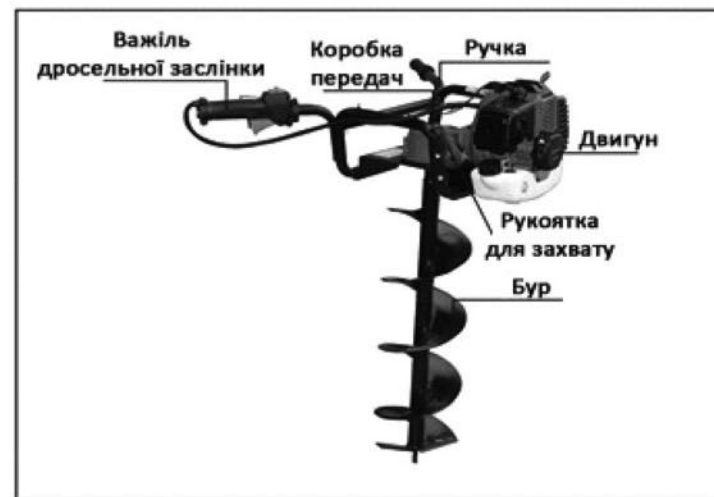
1. Під час роботи з пристроєм не підпускайте оточуючих ближче ніж на 5 метрів до робочої зони. Під час роботи пристрою дітям та тваринам НЕБЕЗПЕЧНО знаходиться поблизу нього.
2. Будьте обережні буравлячи кам'янисту землю. Даний пристрій може обертатись в зворотному напрямку.
3. НЕБЕЗПЕЧНО працювати мотобуром в скрутній або незручній позі. Перш ніж почати працювати переконайтесь, що у ваше тіло займає безпечно та зручне положення.
4. Перед тим як підпустити оточуючих ближче ніж на 5 метрів до пристрою переконайтесь, що двигун пристрою вимкнений. Переконайтесь, що всі хто наближаються до пристрою підходять до нього з фронтальної сторони.
5. Завжди зупиняйте пристрій під час перерв в роботі або коли ви переносите пристрій в інше місце.
6. Не дозволяйте дітям та особам, які не знають як користуватись пристроєм, працювати з ним.
7. Ніколи не торкайтесь буру при працюючому двигуні. Перед тим як торкатись буру переконайтесь, що двигун вимкнений, а бур повністю припинив обертання.
8. Остерігайтесь буру під час його обертання. Тримайте руки, ноги та інші частини тіла, а також одягу подалі від буру.
9. Ставлячи бур на землю, завжди переконауйтесь в тому, що він повністю перестав обертатись.

10. Якщо бур перенавантажений або якщо припинилось обертання, переведіть двигун в режим холостого ходу.
11. При необхідності виконати глибоке буріння не намагайтесь виконати роботу за один захід. Буріть землю за 2-3 заходи.

#### Застереження після використання

1. Перед тим, як обслуговувати пристрій або ремонтувати його, ЗАВЖДИ вимикайте двигун, знімайте ковпачок свічки запалювання та дочекайтесь поки двигун охолоне.
2. Перед тим, як залишити пристрій на зберігання, злийте паливо, що залишилось та ретельно очистіть пристрій від бруду та коріння. Ніколи не зберігайте мотобур біля відкритих джерел вогню.

#### НАЗВИ ЧАСТИН МОТОБУРА ТА ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ



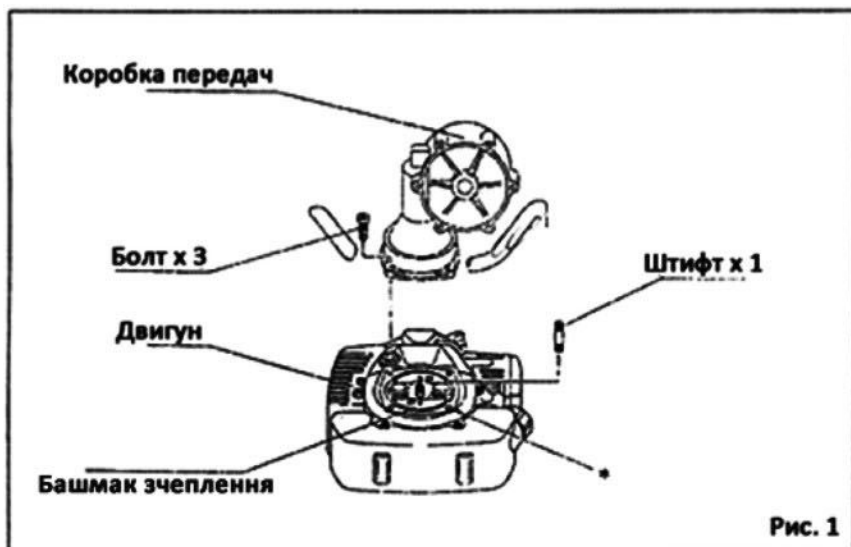
#### Технічні характеристики

- Потужність: 2,45 кВт / 3,3 к.с.
- Об'єм двигуна: 51,6 см<sup>3</sup>
- Діаметр буру: 10-20-30 см
- Довжина буру: 73 см
- Об'єм паливного баку: 1,2 л
- Вага нетто: ...11.65 кг
- Не містить шкідливих для здоров'я речовин.
- Дата виготовлення вказана на стікері виробу.
- Строк придатності - необмежений.
- Умови зберігання вказані в пункті "Обслуговування, перевірка та зберігання" данного посібника з експлуатації та технічного обслуговування.
- Гарантійний термін вказаний в гарантійному талоні, який додається до виробу.

## ЗБИРАННЯ

### 1. Приєднання коробки передач до двигуна (Рис. 1)

- (1) Покладіть двигун на землю башмаком зчеплення вгору. Вкрутіть штифт в позначений отвір.
- (2) Встановіть коробку передач на двигун та злегка закрутіть штифт та гайку.
- (3) Вкрутіть 3 болти в 3 отвори, що залишились, потім міцно та рівномірно затягніть всі 4 болти.



### 2. З'єднання троса дроселя (Рис. 2)

- (1) Відкрийте блок з'єднання, застосувавши викрутку з наконечником у вигляді шліца в точці А та зніміть його.
- (2) Приєднайте кінець троса дроселя зі сторони двигуна до його аналогічної частини зі сторони коробки передач.
- (3) Заново встановіть блок з'єднання.
- (4) Надійно закрийте блок з'єднання.



### 3. Проводи живлення (Рис. 3)

- З'єднайте проводи (x2) між двигуном та коробкою передач. Переконайтесь, що кольори співпадають та з'єднання надійно затягнуті.



### 4. З'єднання бури з коробкою передач (Рис. 4)

- (1) Просуньте вгору скобу, що затискає та витягніть з отвору штифт.
- (2) Вирівняйте штифтові отвори на валу привода та хвостовику бури, та вставте привід в бур.
- (3) Заново вставте штифт в штифтові отвори та опустіть скобу, що затискає, поки вона повністю не закриє отвори.



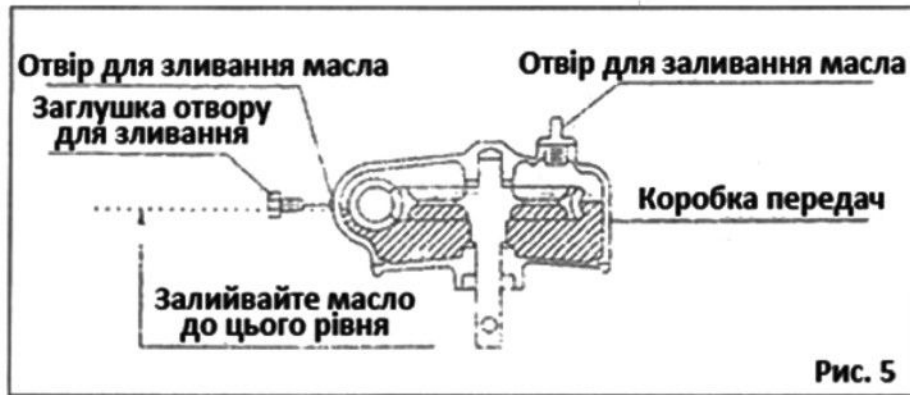
## ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

### 1. Перевірте

- (1) Перевірте чи не послаблені з'єднання та чи не відсутні які-небудь частини мотобура.  
Це особливо стосується свічки запалювання.
- (2) Перевірте чи не забитий повітрозбірник та отвір для виходу повітря.  
Даний мотобур використовує двигун з повітряним охолодженням. Якщо повітряний канал заблоковано, то двигун може перегреться.
- (3) Перевірте чи не забруднений повітряний фільтр. Забруднений повітряний фільтр призведе до того, що мотобур буде використовувати більше палива під час роботи.
- (4) Перевірте чи не перегоріла свічка запалення.

### 2. Додавання масла (Рис. 5)

- (1) Вперше замініть масло після перших 50 годин роботи, після чого замінійте масло кожні 100 годин роботи. Замінюйте масло поки коробка передач ще тепла.
- (2) Долейте 250 см<sup>3</sup> масла (масло для трансмісії SAE 80W90).
- (3) Не заливайте масло через отвір для зливання масла. Щоб виявити рівень масла, поставте мотобур на бур. Масло повинно бути на рівні нижньої частини отвору для зливання.



## ДВИГУН

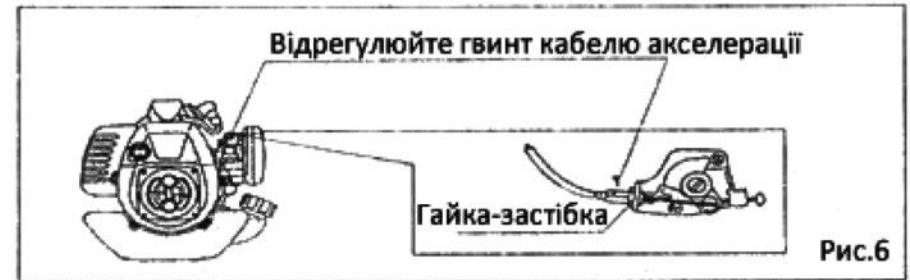
### 1. Перед вмиканням двигуна

- (1) Заповніть бак паливом. Використовуйте бензинову суміш, що складається зі звичайного автомобільного бензину та спеціального 2-тактного масла.

## Співвідношення бензину та масла 25:1.

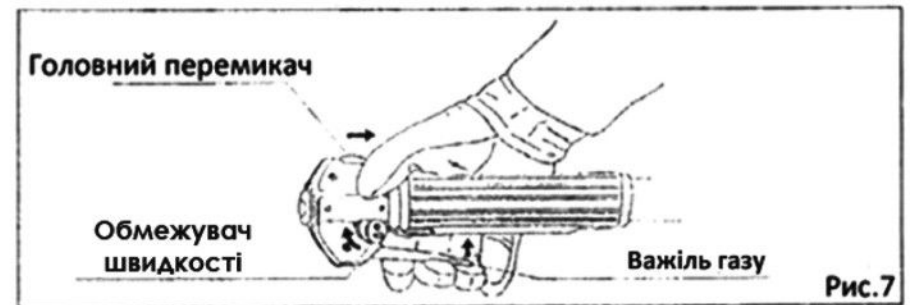
### Застереження:

- Якщо ви будете використовувати суміш з недотриманням правильного співвідношення, це призведе до зменшення потужності та неправильного функціонування двигуна.
  - Насухо витріть весь бензин, що пролився. Він може забруднити ваш одяг та стати причиною пожежі.
- (2) Регулювання тросу акселерації (Рис. 6)  
Якщо трос акселерації послабився відрегулюйте його таким чином, щоб він був між 1,0 та 2,0 мм. Надмірне натягнення призведе до неможливості запуску двигуна.



### 2. Запуск

- (1) Зніміть головний перемикач з положення STOP. Поки він знаходиться в положенні STOP двигун не запуститься (Рис. 7).
- (2) Натисніть на важіль газу та зафіксуйте його за допомогою обмежувача швидкості (Рис. 7).
- (3) Відпустіть важіль газу. Тепер можна запускати двигун (Рис.7).



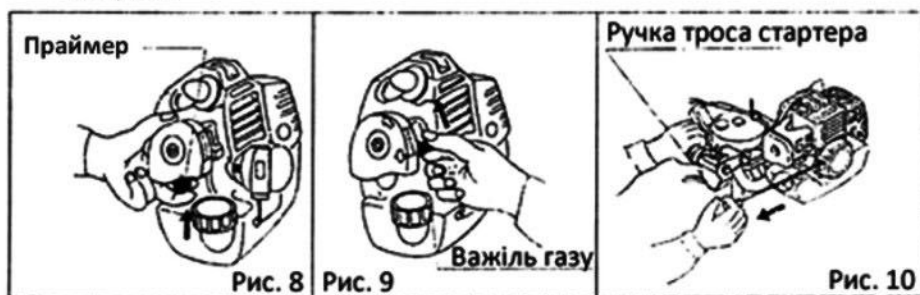
- (4) Декілька разів натисніть пальцем на праймер, таким чином, щоб почало закачуватись паливо (для забезпечення плавного запуску) (Рис. 8). За необхідністю повторіть процедуру декілька разів.

(5) Просуньте важіль повітряної заслінки поки вона повністю не закриється (сторона має позначку). Коли паливо готово і двигун прогрітий, встановіть важіль повітряної заслінки в повністю відкрите положення (сторона має позначку) (Рис. 9).

(6) Візьміть ручку троса стартера та сильно потягніть за неї (Рис. 10).

(7) Після запуску слідкуйте за роботою двигуна, повільно рухайте важіль газу до повністю відкритого положення (сторона має позначку). Якщо при працюючому двигуні ви почуєте звуки схожі на хлопки і, при цьому, мотор заглох, встановіть важіль газу в повністю відкрите положення та сильно потягніть ручку стартера.

(8) Як тільки двигун почав працювати плавно встановіть важіль газу в мінімальне положення. Двигун буде працювати на мінімальних обертах.

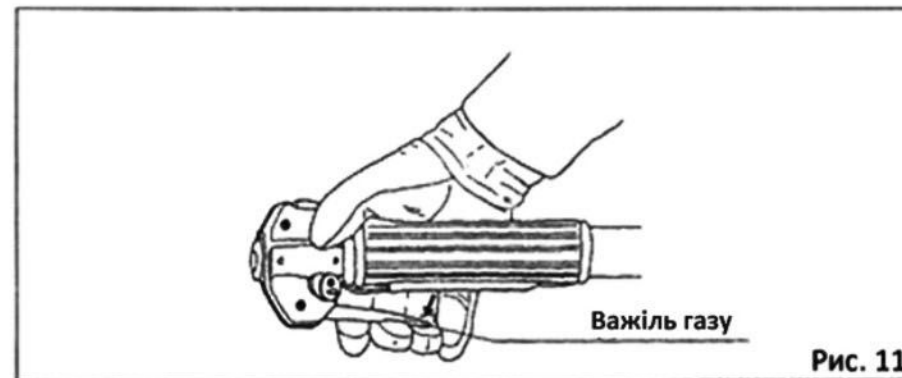


Насос повинен бути справним. Якщо він не буде справно працювати – це призведе до проблем з запуском.

### 3. Під час роботи (Рис. 11)

(1) Як тільки двигун почне працювати встановіть важіль газу в мінімальне положення та протягом хвилини прогрійте двигун. Прогрітий двигун забезпечить плавне набирання швидкості та більш тривалий строк служби двигуна.

(2) Залежно від задач які необхідно виконати встановіть важіль газу в положення необхідної вам кількості обертів на хвилину.



### Застереження

- Коли важіль газу знаходиться в повністю відкритому положенні кількість обертів двигуна значно підвищується. Це матиме не лише негативний вплив на строк служби двигуна, але і збільшить витрати палива. Не перенавантажуйте двигун (надмірна кількість обертів на хвилину) коли він працює без навантаження. Під час роботи також не перенавантажуйте двигун високими обертами, якщо в цьому не має необхідності.

### 4. Зупинка (Рис. 12)

- (1) Встановіть важіль газу в мінімальне положення та дозвольте двигуну попрацювати на мінімальних обертах.
- (2) Встановіть головний перемикач в положення STOP.

### [Примітка]

Якщо ви в подальшому не плануєте використовувати пристрій протягом тривалого часу, очистіть паливний бак та ввімкніть двигун, щоб він повністю відпрацював паливо, що залишилось в карбюраторі.

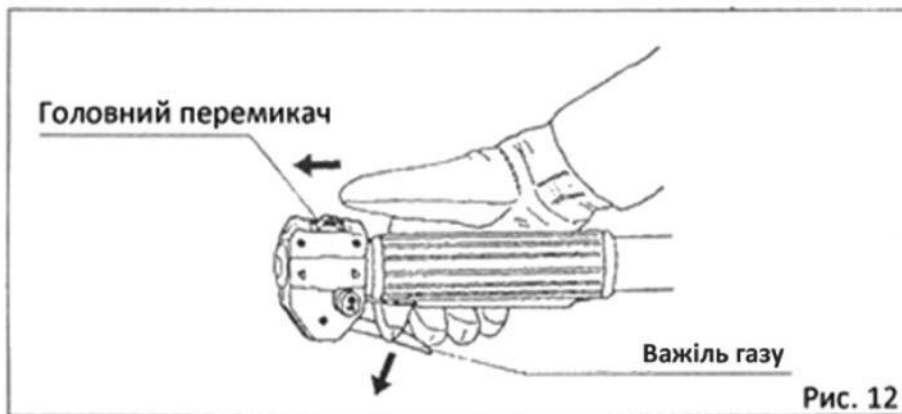
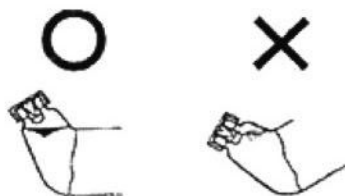


Рис. 12

### Застереження

- (Див. рисунок нижче) Коли ви зупиняєте двигун, щоб відпочити, переконайтесь, що внутрішня сторона кришки паливного баку не занурена в паливо. Якщо отвір для повітря зануриться в паливо, паливо може витікати або процідитись у зв'язку з внутрішнім тиском в паливному баку.
- В процесі роботи та після зупинки двигуна ніколи не торкайтесь двигуна та його частин, особливо глушника.



### 5. Налаштування карбюратора (Рис. 13)

- (1) Гвинт, що регулює подачу палива на низьких обертах знаходиться в стандартному положенні.
  - Повертання за годинниковою стрілкою: кількість повітряно-паливної суміші зменшується.
  - Повертання проти годинникової стрілки: кількість повітряно-паливної суміші збільшується.
- (2) За допомогою гвинта для регулювання холостого ходу встановіть необхідну кількість обертів на хвилину при холостому ході.
  - Повертаючи вправо ви збільшите кількість обертів на хвилину.
  - Повертаючи вліво ви зменшите кількість обертів на хвилину.
- (3) Якщо пристрій обладнаний гвинтом, що регулює подачу палива при високих обертах:
  - Повертаючи вправо ви зменшуєте кількість повітряно-паливної суміші.

- Повертаючи вліво ви збільшуєте кількість повітряно-паливної суміші та збагачуєте її.

### [Примітка]

Взагалі немає необхідності в регулюванні карбюратора, так як на заводі двигун налаштовується найбільш оптимальним чином. Якщо подача суміші палива встановлена на дуже низькому рівні мотор може заглохнути або короткочасно збільшити мінімальну кількість обертів, що може стати причиною отримання травм під час роботи.



Рис. 13

### 6. Щоденне обслуговування

Очищайте повітряний фільтр.

Після очищення елементів повітряного фільтра за допомогою бензину нанесіть на нього тонкий шар масла (Рис. 14).

Перевіряйте, щоб всі гвинти пристрою були затягнені.

Періодично перевіряйте чи добре затягнені гвинти пристрою. Якщо вони послабились – затягніть їх (Рис. 15).

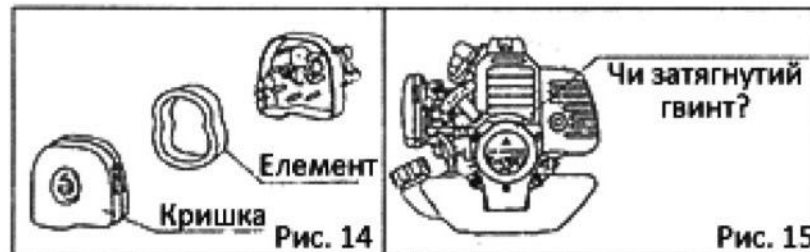


Рис. 14

Рис. 15

## 7. Обслуговування кожні 50 годин роботи.

Очистіть свічку запалювання та відрегулюйте її зазор  
Відрегулюйте так, щоб зазор між електродами був в межах від 0,6 до 0,7 мм.  
Після встановлення свічки запалювання переконайтесь, що ковпачок свічки надійно тримається на ній (Рис. 16).

Очистіть паливний фільтр.  
Витягніть фільтр з отвору та добре очистіть його бензином. Якщо від занадто забруднений замініть його на новий та очистіть паливний бак (Рис. 17).

Очистіть глушник від залишків згорання.  
Для виконання цього необхідно знати технологію обслуговування двигуна та використовувати спеціальні інструменти. Для виконання цієї роботи, будь-ласка, зв'яжіться з сервісним центром.



## 8. Зберігання протягом тривалого часу

Якщо протягом тривалого часу ви не збираєтесь користуватись пристроєм, підготуйте пристрій до зберігання та зберігайте його належним чином:

- (1) Очистіть паливний бак. Після цього ввімкніть двигун та дозвольте йому працювати, поки він не зупиниться від нестачі палива.
- (2) Очистіть внутрішні стінки паливного баку та паливний фільтр за допомогою чистого бензину.
- (3) Вийміть свічку запалювання, залийте трохи чистого моторного масла в отвір свічки запалювання. Після цього 2-3 рази потягніть стартер, встановіть назад свічку запалювання. Потягніть стартер поки він не натягнеться.
- (4) Очистіть зовнішні частини двигуна та залиште двигун в сухому місці, подалі від джерел тепла та вогню.

### Рекомендації

Якщо двигун зберігається протягом тривалого часу, залишки палива можуть заблокувати паливну трубку карбюратора або паливний фільтр, що призведе

до зменшення продуктивності двигуна. Перед тривалим зберіганням пристрою завжди відпрацюйте все паливо та очищайте його залишки.

## ОБСЛУГОВУВАННЯ, ПЕРЕВІРКА ТА ЗБЕРІГАННЯ

- (1) Перед тим як вмикати двигун уважно оглядайте, перевіряйте та, якщо необхідно, обслуговуйте мотор та сам пристрій. Тримавши пристрій в хорошому стані ви забезпечуєте його ефективну та безпечну роботу.
- (2) Перевірте чи не послабились з'єднання, а також наявність всіх вузлів та деталей пристрою. Перед вмиканням двигуна затягніть всі з'єднання, що послабились.
- (3) Перед зберіганням двигуна:
  - Повністю очистіть паливний бак та повністю відпрацюйте паливо, що залишилось в карбюраторі та паливній трубці.
  - Зніміть свічку запалювання та залийте трохи масла в отвір свічки запалювання. Після цього 2-3 рази потягніть стартер, встановіть назад свічку запалювання. Потягніть стартер поки він не натягнеться.
  - Огляньте повітряний фільтр. Зніміть його та очистіть. Перед тим як знову його встановити дозвольте йому висохнути.
  - Тримайте двигун в сухому місці. Будьте впевнені, що він захищений від пилу. Завжди замініюйте пошкоджені частини.

### Рекомендації

Якщо двигун зберігається протягом тривалого часу з залишками палива всередині, воно сформує відкладення в карбюраторі та на паливному фільтрі. Це призведе до непрацездатності двигуна. Враховуючи це, завжди повністю очищайте двигун та паливний бак від палива.